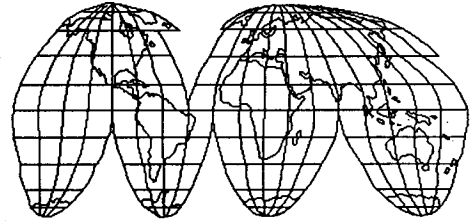




Le commerce et
la politique étrangère
cette semaine

This Week
in Trade and
Foreign Policy



du 8 au 14 juillet 1993

Communiqués

M. Beatty presse les parties de retourner à la table des négociations de paix rwandaises

Le 14 juillet 1993, n° 144

Le ministre des Affaires extérieures, M. Perrin Beatty, a déclaré regretter l'interruption des négociations de paix entre le gouvernement du Rwanda et le Front patriotique rwandais. Il a vivement encouragé les deux parties à revenir à la table de négociation le plus tôt possible, tout comme l'ont fait d'ailleurs les chefs d'État de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) à leur récente réunion au Caire. «Après 32 mois de guerre civile, il est grand temps de mettre un terme aux souffrances inacceptables dont le peuple rwandais est victime, a affirmé M. Beatty. J'invite donc instamment les parties à prendre leurs responsabilités en ayant à l'esprit le bien-être et la sécurité de la population», a ajouté le Ministre.

Le ministre Beatty nomme un nouveau porte-parole

Le 14 juillet 1993, n° 143

Le ministre des Affaires extérieures, M. Perrin Beatty, a annoncé que M. Bob Peck deviendra, à compter du 21 juillet 1993, son secrétaire de presse et son porte-parole. M. Peck remplace M. Scott Mullin, qui a été affecté au Commissariat du Canada à Hong Kong. M. Peck, né à Pointe-Claire (Québec), et diplômé de l'Université Concordia de Montréal, est entré au ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur en 1982 et a servi à Lagos (Nigeria) et à Berne (Suisse): Depuis son retour au Canada en 1987, M. Peck a travaillé à la Direction de la gestion ministérielle du ministère, au Service des relations avec les médias et à la Direction de la politique consulaire. Il a agi comme porte-parole par intérim du très honorable Joe Clark pendant l'été et l'automne de 1991. Au cours de la dernière année, M. Peck a exercé les fonctions d'agent du service extérieur auprès du Service international d'Emploi et Immigration Canada.

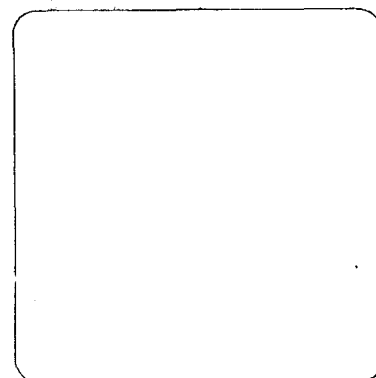
M. Hockin est satisfait des progrès réalisés à l'Uruguay Round

Le 13 juillet 1993, n° 142

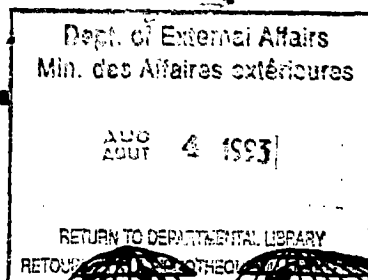
L'honorable Tom Hockin, ministre du Commerce extérieur, a publié le rapport sur l'accès aux marchés présenté la semaine dernière aux dirigeants du G-7, au sommet de Tokyo, par les ministres des États-Unis, de la Communauté européenne (CE), du Japon et du Canada chargés de l'Uruguay Round. À son retour de la rencontre du 6 juillet des ministres du commerce et du Sommet du G-7 de Tokyo, M. Hockin s'est dit heureux que l'on ait pu jeter les bases d'une solution globale pour l'ouverture des marchés des produits et des services. «Ce rapport marque une étape cruciale pour la reprise des négociations de l'Uruguay Round à Genève et annonce de façon claire qu'il est possible de conclure le Round avant la fin de l'année, a dit le Ministre. Un accord global sérieux pour l'ouverture des marchés stimulera la croissance économique au Canada et dans le monde et contribuera à lutter contre le protectionnisme.»

À VENIR :

- 12-30 juillet 1993 :** Conférence internationale sur la pêche en haute mer (New York)
- 26-28 juillet 1993 :** Conférence post-ministérielle 1993 de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (Singapour)
- 5-13 septembre 1993:** Conférence internationale des Nations Unies sur la population et le développement (Le Caire)
- 23-24 septembre 1993 :** Réunion des hauts fonctionnaires de la Coopération économique Asie-Pacifique (Honolulu)
- 28-30 septembre 1993 :** Réunion annuelle de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (Tokyo)
- 16-18 octobre 1993 :** Sommet de la Francophonie (île Maurice)
- 21-25 octobre 1993 :** Réunion des Chefs de gouvernement des pays du Commonwealth (Chypre)
- 17-19 novembre 1993 :** 5^e Réunion ministérielle de la Coopération économique Asie-Pacifique (Seattle)
- 26-28 novembre 1993 :** Réunion du Conseil des ministres de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (Rome)
- 2-3 décembre 1993 :** Réunions du Conseil de l'Atlantique Nord de l'OTAN et du Conseil de coopération de l'Atlantique Nord (Bruxelles)



Si vous voulez des copies supplémentaires, veuillez communiquer avec Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada au (613) 944-4000 ou sans frais au 1-800-267-8376. «Le commerce et la politique étrangère cette semaine/This Week in Trade and Foreign Policy» est préparé chaque semaine à la Direction générale des communications sur le commerce et la politique étrangère.



**This Week
in Trade and
Foreign Policy**

**Le commerce et
la politique étrangère
cette semaine**

July 22 to 28, 1993

PRESS RELEASES:

Beatty to Sign Revised Canada-ASEAN Economic Co-operation Agreement

July 28, 1993, No. 149

External Affairs Minister Perrin Beatty, attending the Association of Southeast Asian Nations Post Ministerial Conference (ASEAN PMC) in Singapore, signed a revised Economic Co-operation Agreement with the ASEAN countries. The Agreement provides for regular consultations between Canada and ASEAN through a Joint Co-operation Committee. "This revised agreement will better reflect the growing and meaningful partnership between Canada and ASEAN," said Mr. Beatty. "It will further strengthen Canada's relationship with one of the most dynamic regions of the world. Southeast Asia is a rapidly growing market, and trade with and investment in infrastructure both in the ASEAN countries and in Viet Nam represent unique opportunities for Canadian companies active in sectors such as power, communications and resource development," said Mr. Beatty.

Hockin Responds to U.S. Injury Determinations on Canadian Steel Imports

July 27, 1993, No. 148

The Honourable Tom Hockin, Minister for International Trade, expressed satisfaction with a ruling by the United States that imports of Canadian carbon steel hot rolled and cold rolled sheet did not injure the U.S. domestic industry. These two products make up about 60 percent of the Canadian steel products that were under investigation by the U.S. International Trade Commission (ITC). "I am pleased that the ITC finding on hot rolled and cold rolled steel will terminate the anti-dumping cases on these two products," said Mr. Hockin. "Trade remedy actions like these make no commercial sense given the integrated nature of the North American steel market. The government will continue to support the Canadian steel industry with a view to finding a sensible resolution to the anti-dumping duties that still apply on other products."

Hockins Welcomes FTA Injury Panel Decision on Softwood Lumber

July 26, 1993, No. 147

The Honourable Tom Hockin, Minister for International Trade, said he was very pleased with the decision in Canada's favour by a Canada-U.S. Free Trade Agreement (FTA) binational panel reviewing the U.S. final injury determination in the softwood lumber dispute. "This is a very positive ruling for the Canadian softwood lumber industry," Mr. Hockin stated. "The binational panel has concluded that there simply was insufficient evidence available to the ITC to conclude that imports of lumber from Canada injured the U.S. domestic industry, an argument Canadian industry has made for some time. We are fortunate to have the FTA dispute settlement mechanism to review the basis of these decisions in an objective and impartial manner. We are confident that the U.S. duty will be overturned, resulting in a very real and tangible benefit to the Canadian softwood lumber industry. The Canadian industry took the lead in mounting Canada's defence in the injury proceedings. I congratulate the industry on today's results."

Beatty to Participate in ASEAN Post Ministerial Conference

July 22, 1993, No. 146

External Affairs Minister Perrin Beatty will lead the Canadian delegation to the Association of Southeast Asian Nations Post Ministerial Conference (ASEAN PMC) in Singapore from July 26 to 28. The PMC followed the annual ASEAN Ministerial Meeting July 23 and 24. It brought together the foreign ministers of the six ASEAN countries and the foreign ministers of Canada, Australia, Japan, Korea, New Zealand, the United States and the European Community. "A key part of Canada's future lies in the building of political, economic, commercial and cultural ties with ASEAN," said Mr. Beatty. "The PMC allows us to discuss our common interests and concerns about human rights, security, trade and democratic development."

STATEMENTS:

To determine the importance of Asia to Canada, we need only look at the trade figures. But the relationship, and the bonds between us, go much further. Trade has created economic bonds, immigration has created bonds of family and culture, and the increasing movement of our citizens across the Pacific has created a strong and lasting bond of friendship.... In our global and regional foreign policy, Canada gives high priority to human rights, democratic development and the rule of law. Canadians have upheld these values even when it was not in our immediate economic interests to do so. There is no question, as we see from the shining example of Singapore, that stability is essential for economic advancement. However, we also believe that economic progress must be accompanied by political and social development.... As we have in the past, we call once again upon the regime in Burma to restore democracy, to release all political prisoners, and to face up to the reality of change. Along with others we have called upon Burma to release Aung San Suu Kyi, and we renew this call today.... To underline our commitment to regional prosperity (in the transpacific community), I will sign with my ASEAN colleagues a revised Canada-ASEAN Economic Co-operation Agreement. This new agreement will be the basis for our economic and commercial relations, and highlights the commitment of Canada and ASEAN to a more active role for our respective private sectors as we forge even stronger links across the Pacific.... I am confident that ASEAN's success will produce a ripple effect, as the causes of peace, prosperity, human rights and security move forward both within this region and well beyond its boundaries.

From an Address by the Honourable Perrin Beatty, Secretary of State for External Affairs, to the ASEAN Post Ministerial Conference Six plus Seven Meeting (Singapore, July 26, 1993, No. 93/51)

UPCOMING EVENTS:

- July 12-30, 1993: International Conference on High Seas Fishing (New York)**
- July 29-30, 1993: Ministerial Meeting on Environment and Labour Side Agreements (NAFTA) (Washington)**
- September 5-13, 1993: United Nations International Conference on Population and Development (Cairo)**
- September 23-24, 1993: Asia-Pacific Economic Co-operation Senior Official Meeting (Honolulu)**
- September 28-30, 1993: International Bank for Reconstruction and Development Annual Meeting (Tokyo)**
- October 16-18, 1993: La Francophonie Summit (Mauritius)**
- October 21-25, 1993: Commonwealth Heads of Government Meeting (Cyprus)**
- November 17-19, 1993: 5th Asia-Pacific Economic Co-operation Ministerial Meeting (Seattle)**
- November 26-28, 1993: Conference on Security and Co-operation in Europe Council of Ministers Meeting (Rome)**
- December 2-3, 1993: NATO North Atlantic Council and North Atlantic Co-operation Council Meetings (Brussels)**

Additional copies of the above documents can be ordered through External Affairs and International Trade Canada at (613) 944-4000 or toll-free at 1-800-267-8376. "This Week in Trade and Foreign Policy/Le commerce et la politique étrangère cette semaine" is produced weekly by the Trade and Foreign Policy Communications Bureau of External Affairs and International Trade Canada.